

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Rady uvedené v liste zo 14. marca 2014 zaslaného advokátom žalobkyne, týkajúce sa preskúmania zoznamu osôb a subjektov označených v prílohe II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, zmeneného a doplneného rozhodnutím Rady 2012/635/SZBP z 15. októbra 2012, a v prílohe IX nariadenia (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, vykonaného vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 945/2012 z 15. októbra 2012, v rozsahu, v akom napadnuté rozhodnutie predstavuje odmietnutie odstrániť žalobkyňu zo zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia,
- spojil konanie o tejto veci s konaním o veci T-6/13 v súlade s článkom 50 ods. 1 rokovacieho poriadku,
- zaviazal Radu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody, pričom uvádza, že odôvodnenie je nedostatočné a že Rada vychádzala zo zjavne nesprávneho posúdenia.

Žalobkyňa tvrdí, že nie je dcérskou spoločnosťou Naftiran Intertrade Company (NICO) Limited, keďže táto spoločnosť v Jersey už neexistuje, a v každom prípade aj keby žalobkyňa bola dcérskou spoločnosťou Naftiran Intertrade Company (NICO) Limited, Rada neodôvodnila, ako by to malo za následok hospodársky prospech štátu Irán, ktorý by bol v rozpore s cieľom sledovaným napadnutými opatreniami.

Žaloba podaná 26. mája 2014 – HK Intertrade/Rada

(Vec T-372/14)

(2014/C 261/60)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: HK Intertrade Co. Ltd (Wanchai, Hongkong) (v zastúpení: J. Grayston, solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta, D. Sellers a N. Pilkington, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Rady uvedené v liste zo 14. marca 2014 zaslanom žalobcovým advokátom, ktoré sa týkalo zoznamu osôb a subjektov uvedených v prílohe II k rozhodnutiu Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, zmenené a doplnené rozhodnutím Rady 2012/829/SZBP z 21. decembra 2012, a v prílohe IX nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, uplatňovaných na základe vykonávacieho nariadenie Rady (EÚ) č. 1264/2012 z 21. decembra 2012, v rozsahu v akom sa napadnutým rozhodnutím odmieta vymazanie žalobcu zo zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia,
- spojil v súlade s článkom 50 ods. 1 rokovacieho poriadku toto konanie s konaním vo veci T-159/13,
- zaviazal Radu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza dva žalobné dôvody, podľa ktorých bolo rozhodnutie nedostatočne odôvodnené a Rada sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia.

Žalobca tvrdí, že hoci je pobočkou podniku uvedeného v zozname: National Iranian Oil Company (NIOC), Rada nepreukázala, že toto by znamenalo, že prijíma akékoľvek hospodárske výhody od štátu Irán, ktoré by boli v rozpore s cieľmi sledovanými spornými opatreniami. Okrem toho žalobca tvrdí, že Rada ho v skutočnosti nikdy neoznačila, a že táto chyba sa nedá opraviť prostredníctvom korigenda, ako to Rada spravila.

Žaloba podaná 26. mája 2014 – Petro Suisse Intertrade/Rada

(Vec T-373/14)

(2014/C 261/61)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Petro Suisse Intertrade Co. SA (Pully, Švajčiarsko) (v zastúpení: J. Grayston, solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta, D. Sellers a N. Pilkington, lawyers)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Rady obsiahnuté v liste zo 14. marca 2014 zaslanom právnikom žalobkyne v súvislosti s preskúmaním zoznamu označených osôb a subjektov, ktorý sa nachádza v prílohe II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, zmeneného a doplneného rozhodnutím Rady 2012/829/SZBP z 21. decembra 2012, a v prílohe IX nariadenia (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, vykonaného vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1264/2012 z 21. decembra 2012, a to v rozsahu, v akom napadnuté rozhodnutie predstavuje zamietnutie odstránenia žalobkyne zo zoznamu osôb a subjektov, ktorým sú určené reštriktívne opatrenia,
- spojil toto konanie s konaním vo veci T-156/13 v súlade s článkom 50 ods. 1 rokovacieho poriadku,
- nariadil Rade, aby nahradila trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody, v ktorých tvrdí, že odôvodnenie bolo nedostatočné a že Rada sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia.

Žalobkyňa tvrdí, že hoci je dcérskou spoločnosťou na zozname uvedenej spoločnosti National Iranian Oil Company (NIOC), Rada nepredložila nijaký dôkaz o tom, že by z toho pre Irán vyplývala hospodárska výhoda, ktorá by bola v rozpore s cieľom sledovaným napadnutými opatreniami.
